

Puheenjohtaja:
Reija Nieminen
Haukilahdenkuja 7 B 28
00550 HELSINKI
(09) 69376385
reija.nieminen@tammi.net

Hallitus:
Susanna Partio (varapj.)
Pauli Ruonala (siht.)
Terhi Ekebom
Ville Hänninen
Mika Lietzen
Reima Mäkinen (varajäsen)
Ossi Mäntylähti (varajäsen)
Otto Sinisalo (varajäsen)

SARJAKUVASEURAN JÄSEN!

Muistithan maksaa jäsenmaksusi laskulla, joka sinulle lähetettiin maaliskuussa. Jäsenmaksu vuodelle 2003 on 20 euroa, alle 18-vuotiailta 15 euroa. Mikäli lasku on jostain syystä jäänyt maksamatta, hoidathan asian 30 päivän kuluessa tämän numeron vastaanottamisesta. Maksamiseen liittyvät tiedot löytyvät myös sivun kolme alareunasta. HUOMI Kirjoita maksun viestiosaan nimesi ja osoitteesi! Mikäli osoitteesi on muuttunut, mainitse viestiosassa, että kyseessä on uusi osoite.



SISÄLLYSLUETTELO

- 4 Ranskan sarjakuvamarkkinat
- 10 Lewis Trondheim
- 16 Sveitsin Geneve-skene
- 19 Tinttiä suomeksi jo 1955!
- 20 Klassikko
- 22 Sarjaelokuvan kulta-aika
- 26 Sitä lehteä en unohda koskaan
- 28 Mangamania
- 30 Kysy!
- 32 Maailmanmatkat
- 37 Arvostelut
- 43 Kotomaan katsaus
- 44 Uutisuutu
- 47 Sarjakuvantekijä seikkailee

Kansi: © Christophe Blain, albumista Isaac Le Pirate 1: Les Amériques (Dargaud, 2001)

Helsingissä 15. maaliskuuta

Ranskalais-belgialaisen laatusarjakuvan merkitystä suomalaiselle sarjakuvalle ei voi kylliksi painottaa. Monet nykypiirtäjistämme ovat kasvaneet Tintin ja Asterixin parissa ja varttuessaan löytäneet Benoît Sokalin, Didier Comesin ja jopa kymmeniä muita menneiden vuosikymmenien mestareita. Mikä tärkeintä, vielä silloin kun isoisa Tapiirin osti, ranskalaisen kielialueen herkuista pystyi nauttimaan suomen kielellä. Jos albumeita ei muualta löytänyt, niin kirjastosta ainakin.

Liken ja Jalavan ajettua kustannustoimintansa uusien ja kiinnostavien käännössarjakuvien osalta alas viime vuosikymmenellä yksikään kustantaja ei enää seuraa, mitä ranskalaisella kielialueella tapahtuu. Harmi.

Ranskalainen sarjakuva nimittäin elää tällä hetkellä hyvin elinvoimaista kautta. Albumeita julkaistaan ennätysmäärä, ja ranskalaisen sarjakuvan myynnin kasvu on ollut jo useita vuosia kirjamyynnin kasvua kiihkeämpää. Mikä parasta, ranskalaisen sarjakuvan uusi menestys ei perustu pelkästään vanhojen klassikoiden kierrätykseen ja ryöstöviljelyyn tai mitättömän genresarjakuvan kaupitteluun. Määrän ohella löytyy laatuakin.

Viime vuosina suuretkin ranskalaiset kustantajat tuntevat saaneen uutta virtaa toimintaansa ja innostuneet etsimään uusia nimiä ja julkaisuunotoja. Lewis Trondheimin, Joann Sfarin, Christophe Blainin ja Manu Larcenetin kaltaiset tekijät ovat niin tasalaatuisia, luovia ja ahkeria, että on vain ajan kysymys, milloin jostakusta tulee uusi Franquin tai Goscinny!

Suomessa ranskankielisen sarjakuvan uusi aalto on jäänyt todella vähälle huomiolle, mikä kertoo valitettavasti paljon suomalaisen sarjakuvaelämän umpiossa elämisestä ja osin itseaiheutetusta kaupallisesta tuhosta. NonStop ja Ruutu olivat 1970-luvun alun piristysruiske ja Bilalin, Tardin ja kumppaneiden albumit edellytys sille, että sarjakuvan taiteelliset mahdollisuudet hoksattiin 1980-luvulla laajemmassa mitassa. Minusta näinä vuosikymmeninä rakennettu pohja vaikutti vahvasti siihen, että viime vuosikymmenellä koettiin suomalaisen sarjakuvan uusi kultakausi, käännössarjakuvan romahduksesta huolimatta.

Lähivuosina tilanne voi kuitenkin muuttua: ilman verenvaihtoa ala saattaa näivettyä entisestään. Sarjakuvan lukijat ja mahdolliset tulevat tekijät ovat menettäneet jo useiden sukupolvien verran uusia ranskalaisia mestariteoksia ja tuoreita tyyllisiä vaikutteita. Entä jos suomalaiset elokuvantekijät ja filmihullut eivät näkisi lainkaan tuoreita elokuvia, vaan heille tarjottaisiin ainoastaan eiota tai uusintakierroksia Tap-pajahaista ja Variksenpelättimestä?

Ville Hänninen



Keltainen merkki, s. 20

Tähtivaeltaja 4/02: Pekka Mannisen massiivinen Shokki-artikkeli, Teräsilija pamputtaa, Jeff VanderMeer...

Tähtivaeltaja 1/03: Sarjisvuoden 2002 Jenkkivallot, klassiset Jet-Ace Logan -korkkarit, Petri Hiltusen sarjakuva...

www.tahtivaeltaja.com

HALUAN HELSINGIN SCIENCE FICTION SEURAN JÄSENEKSI VUODEKSI 2003

Saan jäsenyyteeni automaattisesti kuuluvien neljän noin 84-sivuisen **TÄHTIVAEHTAJA**-lehden lisäksi mm. alennuksiin oikeuttavan jäsenkortin sekä lahjaksi numeron 4/02!

JÄSENMAKSU VUODELLE 2003 ON VAIN 20 EUROA

Säästän rahani hetkessä takaisin, sillä pääsen myös hyödyntämään tervallisia jäsenetujanne!

Tähtivaeltaja on koko universumin kingit!

vastaanottaja maksaa postimaksun

HELSEINGIN SCIENCE FICTION SEURA RY.

Vastauslähetyt sopimus 00520-595

00003 Helsinki

SCIFI

FANTASIA

KAUHU

SARJIKSET

LEFFAT

KIRJAT

Nimi _____

Osoite _____

Postinumero _____

Allekirjoitus _____

(Alle 18-vuotiailta holhoojan allekirjoitus)

PSäätöimittaja: Ville Hänninen

puh. (09) 69376385
ville.hanninen@helsinki.fi
Klaavuntie 10 0149
00970 Helsinki

Ilmoitushinnat:
Kokosivu 250€, Puoli sivua 125€
Neljännessivu 62,5€, Takakansi 31,25€
Harjoittelijat eivät maksa mitään.

Julkaisija: Suomen sarjakuvaseura ry

Postiosoite: PL 927, 00001 Helsinki

Ilkikasu: Sami Kaunisvirta

SARJAINFO

Ilmestyy neljä kertaa vuodessa: huhtikuussa, heinäkuussa, lokakuussa ja seuraavana vuoden tammikuussa.

ISSN 0356-4967-1-1

Sivuntulostus: Tampereen Reprintite

Paino: Cityoffset Oy, Tampere

Kaikki Sarjainfossa julkaistavaksi tarkoitettu materiaali on lähetettävä päätoimitustajan osoitteeseen. Sarjainfon kirjoittajat vastaavat itse esittämistään mielipiteistä, jotka eivät välttämättä edusta Suomen sarjakuvaseuran tai toimituksen kantaa.

Ilmoitushinnat:
Kokosivu 250€, Puoli sivua 125€
Neljännessivu 62,5€, Takakansi 31,25€
Harjoittelijat eivät maksa mitään.

Julkaisija: Suomen sarjakuvaseura ry

Postiosoite: PL 927, 00001 Helsinki

Sähköposti: sarjainfo@kaapeli.fi
Internet: www.tupia.net
Puhelin ja faksi: (09) 685 6100
Postiosoitte: 000015-351 619

Tilaukset, osoitteenmuutokset, ym.
Sarjakuvaseuran postilokeron tai sähköpostitse: sarjainfo-tilaus@kaapeli.fi
puhelinlase: (09) 685 6100
faxilla: (09) 685 6100

Suomen sarjakuvaseuran jäseneksi on helppo liittyä maksamalla jäsenmaksu seuran postiosoitteelle. Muita merkittäviä nimiä, icäsi ja osoitteesi tilillepanokorttiin. Vanhat jäsenet maksavat jäsenmaksunsa alkuvuoden Sarjainfon välissä olevalla lehdellä liitettyä kortilla.

Jäsenmaksu 2003 alle 18-vuotiailta 15€, yli 18-vuotiailta 20€. Jäsenmaksu sisältää Sarjainfon tilausmaksun.

Materiaalin toimittus:
Kun lähetät aineistoa toimitukseen sähköisessä muodossa, liitä mukaan tiedot:

- 1. Millä ohjelmalla ja versiolla tehty.
- 2. Missä muodossa aineisto on tallennettu, toivotti Rich Text Format (pääte .rtf).
- 3. Jos on pakattu niin millä ohjelmalla, onko jpeg vai mac-muodossa.

Kun teet pikkunäinosta, huomioi palstan leveys. Tasan yhden (54 mm) ja kahden (113 mm) palstan leveyset on kätvintä talltaa!

3